

Е. В. Зуевская, Ю. Демидович

МОДАЛЬНЫЕ СЛОВА И ЧАСТИЦЫ
В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Среди частей речи в современном немецком языке выделяют несколько лексико-грамматических разрядов слов, обладающих значением модальности, в частности:

- модальные слова (Modalwörter);
- модальные частицы (Modalpartikeln);
- модальные наречия (modale Adverbien), чаще называемые в русской терминологии «наречия образа действия».

Общим в их использовании является тот факт, что с их помощью говорящий оценивает свое высказывание в целом или отдельные его части с точки зрения их отношения к объективной действительности. В связи с этим возникают определенные сложности с разграничением данных классов слов, чему и посвящено настоящее исследование.

Модальные слова, как и наречия, относятся к самостоятельным неизменяемым частям речи, в то время как модальные частицы принадлежат классу служебных частей речи наряду с союзами и предлогами. Неизменяемость обуславливает морфологическую схожесть модальных частиц с модальными словами и наречиями, а отсутствие самостоятельной роли в предложении является в своем роде «лакмусовой бумажкой», помогающей распознавать, где перед нами модальные слова и наречия, а где частицы. Модальные слова и наречия обладают рядом признаков, присущих знаменательным частям речи. На основе синтаксического признака можно сделать вывод, что модальные слова и наречия являются членами предложения, тем самым влияют на порядок слов. Они могут стоять как в середине предложения, так и выноситься вперед, перед сказуемым, не искажая содержание высказывания.

Er hat die Prüfung sicher bestanden. (модальное слово) – **Sicher** hat er die Prüfung bestanden.

Er hat die Prüfung diesmal gut bestanden. (наречие) – **Gut** hat er diesmal die Prüfung bestanden.

Er hat die Prüfung ja gut bestanden. (частица) – изменение порядка слов и вынос *ja* на первое место в предложении невозможны.

Помимо этой особенности следует отметить, что модальные частицы не имеют постоянного места в предложении, размещаясь после спрягаемой части глагола перед ремой. Из отсутствия возможности у модальной частицы выступать в качестве самостоятельного члена предложения вытекает и следующая особенность: ответом на общий вопрос (*Entscheidungsfrage*) может послужить модальное слово, но ответить одним модальным наречием или модальной частицей невозможно:

Kommt er zum Training? Bestimmt. Vermutlich.

При этом в качестве односложного ответа на вопрос с вопросительным словом *wie* может выступать только наречие:

Wie kommt er? Pünktlich. Schnell.

Соответственно, способность служить ответом на общие вопросы является одной из отличительных черт модальных слов не только от модальных частиц, но и от наречий.

В соответствии с семантическим критерием выделяют следующие группы модальных слов.

1. Оценочные, которые выражают субъективную оценку высказывания: *hoffentlich, leider, glücklicherweise, lieber* и др.

2. Предположительные – выражают различную степень достоверности: *angeblich, anscheinend, möglich, vermutlich, vielleicht, wahrscheinlich, wohl* и др.

3. Усилительные – подчеркивают высказываемую мысль: *freilich, tatsächlich, selbstverständlich, unbedingt, zweifellos, gewiss, bestimmt* и др.

4. Модальные слова, которые выделяют отдельные части высказывания, обосновывают, подводят итог, присоединяют или ограничивают: *überhaupt, folglich, allerdings, eigentlich, jedenfalls, immerhin* и др.

5. Модальные слова согласия и отрицания: *ja, jawohl, keineswegs, nein, doch*.

Модальные частицы, как правило, придают высказыванию эмоционально-оценочные характеристики: *ja, eben, doch, etwa, mal, denn, nein, nur, schon*.

О сложностях разделения модальных частиц, модальных слов и наречий свидетельствует также тот факт, что одна и та же лексема может выступить как модальное слово/наречие либо как частица:

Kommt er zum Training? Ja. (модальное слово) – *Das ist ja schön.* (модальная частица)

Eben ist das Flugzeug gelandet. (наречие) – *Das meine ich eben.* (частица)

Таким образом, можно сделать вывод, что модальные слова, наречия и частицы отличаются между собой как с точки зрения их семантики: модальные слова выражают согласие/отрицание, оценку содержания высказывания с точки зрения его реальности/нереальности либо усиливают его значение. Модальные наречия, иначе говоря, наречия образа действия показывают, каким образом осуществляется действие, описываемое глаголом. А модальные частицы показывают эмоциональную оценку содержания высказывания с точки зрения говорящего.

С позиции синтаксиса модальные слова и наречия являются самостоятельными частями речи, которые могут стоять на первом месте в предложении, модальные частицы размещаются в середине немецкого предложения.